

**Zeitschrift:** L'Émilie : magazine socio-culturelles  
**Herausgeber:** Association Femmes en Suisse et le Mouvement féministe  
**Band:** [92] (2004)  
**Heft:** 1483-1484

**Artikel:** Espace non mixte : bienvenue à la Semaine des nanas !  
**Autor:** Bachmann, Laurence / Althaus, Isabel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-282748>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Espace non mixte

# Bienvenue à la Semaine des nanas!

Depuis trois ans, la ville de Bienne organise une Semaine des nanas pour encourager les adolescentes à prendre leur place sans le rappel à l'ordre des garçons. Un centre de rencontre pour adolescentes est également en cours d'élaboration. La démarche, inspirée de projets allemands et suisses alémaniques, semble répondre à un besoin des filles. Entretien avec Isabel Althaus, animatrice socio-culturelle et organisatrice de ces projets.

PROPOS RECUEILLIS PAR LAURENCE BACHMANN

*Les filles fréquentent-elles autant les centres de loisirs que les garçons ?*

**I. A. :** Non, les garçons sont sur-représentés à 70-85%. Les offres d'animations socioculturelles profitent essentiellement aux garçons et ne répondent souvent qu'à leurs besoins. Si les filles sont présentes dans les centres, elles le sont comme spectatrices passives ou en tant qu'amies ou accompagnatrices des garçons. L'objectif d'égalité entre filles et garçons dans ce secteur n'est pas atteint. Il nous a alors paru nécessaire d'organiser des projets spécifiques pour les filles.

*En quoi consiste vos projets non mixtes ?*

**I. A. :** Depuis trois ans, la Semaine des nanas offre différents cours et ateliers aux filles une semaine par année. Nous proposons des activités typiquement masculines (soudure, foot, graffiti, dj, etc.) afin de permettre aux filles d'explorer ces activités sans le jugement des garçons. Le but n'étant pas de s'aligner sur des valeurs «masculines», nous offrons également des cours dont le contenu serait socialement défini comme «féminin» (danse, théâtre, grimage, cuisine, etc.) afin de valoriser leurs propres ressources. Les filles sont également invitées à réfléchir aux stéréotypes et aux exigences les concernant, ainsi qu'à leur développement vers l'âge adulte. La semaine se termine par une grande fête non mixte, ouverte à la famille et aux amies.

Nous sommes également en train de mettre sur pied un centre de rencontres ouvert proposant de nombreux cours et activités de loisirs à des adolescentes. Le principe reste le même : nous désirons créer des espaces libres et protecteurs pour les filles, à l'abri du regard des garçons, de leurs jugements et de leurs sanctions. Ce cadre encourage les adolescentes à être actives, à prendre des initiatives et leur permet de découvrir et d'exprimer leurs propres désirs, ressources et besoins.



*Comment les filles ont-elles réagi à la Semaine des nanas ?*

**I. A. :** La plupart des filles ont énormément apprécié de se retrouver entre filles, sans les jugements et les moqueries des garçons. Elles se sont senties plus libre d'explorer des domaines qu'elles n'auraient pas eu le courage d'explorer devant eux. L'enthousiasme des adolescentes pour la Semaine des nanas semble avoir répondu à un énorme besoin des filles.

*Est-ce que les filles de tous les milieux sociaux participent à vos activités ?*

**I. A. :** Une majorité de fille de la classe moyenne, d'un milieu sensibilisé aux questions féministes ont participé à la première édition. Nous avons dès lors élargi l'offre avec des ateliers sans inscription préalable pour encourager la participation d'autres milieux. Nous avons également parlé à des médiateurs interculturels qui se sont montrés très ouverts à notre démarche. La mixité sociale a augmenté avec la participation de filles migrantes et de classe populaire. •

Contact :  
Isabel Althaus  
Jeunesse et Loisirs (Ville de Bienne)  
6, rue du Fer  
2502 Biel/Bienne  
isabel.althaus@biel-bienne.ch  
032 / 326 14 53